



my
machine



NESPRESSO®

CITIZ & MILK

Nespresso, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time.

All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

네스프레소는 완벽한 에스프레소를 준비할 수 있는 특허 받은 고유의 시스템을 개발해 왔습니다.

모든 머신들은 최대 19기압을 보장하는 고유한 추출 시스템을 탑재하고 있습니다. 각각의 기술적 요소들은 각 그랑 크뤼의 모든 아로마들이 확실하게 표현되고, 커피의 바디와 다른 커피가 흉내 낼 수 없는 밀도감과 감동적인 부드러운 크레마를 연출하기 위해 매우 정밀하게 계산되어집니다.

CONTENT/목차



These instructions are part of the appliance. Read all instructions and all safety instructions before operating the appliance.

지시사항들은 커피머신의 중요한 요소입니다. 커피머신을 가동시키기 전에 모든 지시사항과 모든 안전 지시사항을 읽으십시오.

IMPORTANT SAFEGUARDS/중요한 안전 지시사항	03	DESCALING/청소	16
OVERVIEW/개요	07	RINSING/헹구기	18
POWER SAVE MODE/안전 전력 모드	07	DAILY: AFTER LAST COFFEE/매일 커피 사용을 마친 후	18
FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ 처음 사용 혹은 장기간 미사용 후	08	EMPTYING SYSTEM: Before a long period of non-use, for frost protection and before repair/ 시스템 비움: 장기간사용하지 않을 경우, 동파 예 방과 보내 기 전에	21
DAILY: BEFORE 1ST COFFEE/매일 첫 커피를 추출하기 전	09	TROUBLESHOOTING/고장 수리	22
PREHEAT COFFEE CUP/컵 예열하기	10	SPECIFICATIONS/제품 사양	22
COFFEE PREPARATION/커피 추출하기	11	OPTIONAL ACCESSORY/기타 용품	22
MILK PREPARATION/우유 거품 만들기	12	DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/ 쓰레기 처리 및 환경보존	23
RECIPE IDEAS/레서피 제안	14	ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/ 에콜라보레이션: WWW.ECOLABORATION.COM	23
CLEANING MILK FROTHER/우유 거품기 세척	15	LIMITED WARRANTY/품질 보증	24
ADJUSTING VOLUME LEVEL/커피 양 조절	16		
RESETTING ADJUSTED VOLUME LEVEL TO FACTORY SETTINGS/ 원래의 커피 양으로재 세팅	16		
CLEANING APPLIANCE: WEEKLY OR WHEN NECESSARY/ 기구 세척: 매주 혹은 필요할 경우	17		

SAFETY PRECAUTIONS



⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep s the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

SAFETY PRECAUTIONS

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative. *Nespresso* quality is only guaranteed when *Nespresso* capsules are used in *Nespresso* appliances.
- For your own safety, you should only use parts and appliance accessories from *Nespresso* that are designed for your appliance.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

안전 수칙



⚠ 주의 - 안전 수칙은 제품의 일부분입니다. 제품을 사용하기 전에 사용 방법과 안전 수칙을 읽고 준수하십시오. 추후에 제품 사용법을 참조하기 위해, 사용 설명서를 찾기 쉬운 곳에 보관하십시오.

⚠ 주의 - 이 표시를 보시면, 야기될 수 있는 상해를 방지하기 위한 안전 수칙을 참조하십시오.

ℹ 정보 - 이 표시를 보시면, 적절하고 안전한 제품 사용방법에 대한 조언을 참조하십시오.

- 이 제품은 사용 설명서에 따라 음료들을 준비할 수 있도록 만들어졌습니다.
- 이 제품을 용도 이외의 목적에 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 일상적인 온도의 실내에서만 사용하도록 설계되었습니다.
- 제품을 직사 광선이나, 지속적으로 물이 많이 튀는 곳 및 습도가 높은 곳으로부터 먼 곳에 위치시키십시오.
- 이 제품은 가정이나 다음과 유사한 환경에서 사용되도록 만들어졌습니다.
 - 매장이나 사무실의 직원 식당.
 - 호텔/모텔 및 거주 형태의 서비스를 제공하는 시설.
- 8살 이하의 어린이 또는 신체적 / 정신적 능력이 부족하거나, 감각에 문제가 있는 사람들이 이 제품을 사용하기 위해선, 반드시 안전에 대한 책임, 지도 및 감독을 하는 사람의 지도 또는 감독 하에 사용하여야 합니다. 어린아이들이 기기를 갖고 놀지 않도록 하십시오. 어른의 적절한 지도없이 어린이가 기기의 세척 및 유지보수를 하도록 하지 마십시오.
- 아이들이 기기를 갖고 놀지 못하도록 잘 감독하십시오.
- 제조사는 어떠한 종류의 상업적 목적의 사용이나, 제품의 부적절한 취급이나 사용, 다른 용도로의 사용, 잘못된 작동, 공인되지 않은 전문가에 의한 수리 또는 그에 따른 고장으로 인한 피해나 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않으며, 제품 보증에 해당되지 않습니다.

치명적인 전기 감전 사고 및 화재 예방 수칙

- 비상시 : 즉시 제품의 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑아주십시오.
- 제품 플러그에 맞는, 이용하기 쉬운, 접지된 콘센트에 연결해 사용하십시오. 제품에 표시된 전기규격 표시사항과 사용하시는 지역의 전압이 동일하지 확인하십시오. 잘못된 연결로 인한 제품 고장은 제품 보증에 해당되지 않습니다.
- 반드시 제품을 설치한 후 전원을 연결하십시오.
- 전원 코드를 날카로운 모서리 위로 당기지 마시고, 전원 케이블을 고정시키거나 늘어뜨리도록 하십시오.
- 전원 케이블을 열과 축축한 곳으로 부터 멀리하십시오.
- 제공된 전원 코드가 손상된 경우, 제조사나 네스프레소에서 공인된 서비스 업체나 직원에 의해 교체되어야 합니다.
- 전원 코드가 손상된 경우, 제품을 작동시키지 마시고, 제품을 네스프레소 클럽으로 보내주십시오.
- 코드 연장이 필요할 경우, 전도체 단면이 최소한 1.5 mm² 이상인 코드 또는 입력 전력에 맞는, 접지된 코드만 사용하십시오.
- 제품의 손상을 방지하기 위해, 난방기, 난로, 오븐, 가스레인지 등 뜨거운 열이 발생하는 기기에서 멀리 위치시키십시오.
- 항상 수평의 안정적이고 반반한 표면에 설치하십시오. 반반한 표면은 열기 및 물, 커피, 디스케일링 용액 등과 같은 액체류에 잘 견디는 곳이어야 합니다. 특히, 원목으로 만들어진 가구 위에 위치시키지 마십시오. 커피나 물이 새거나 넘치면 가구에 변형이 생길 수 있습니다.

안전 수칙

- 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 빼 주십시오. 전원 플러그를 뺄 때는 전원 코드를 당겨서 빼지 마십시오. 전원 코드가 손상될 수 있습니다.
- 청소 및 정비하기 전에, 전원 플러그를 빼서 제품이 식도록 해 주십시오.
- 절대 젖은 손으로 전원 코드를 만지지 마십시오.
- 절대 제품 또는 제품의 일부를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 절대 제품 또는 제품의 일부를 식기 세척기에 넣지 마십시오.
- 전기와 물이 함께 하면 치명적인 전기 감전을 야기할 수 있습니다.
- 제품을 분해하지 마십시오. 내부에 고압의 전류가 흐르고 있습니다.
- 제품의 틀 안에 다른 물질을 넣지 마십시오.
화재나 치명적인 감전의 원인이 됩니다.

제품 사용시 안전 수칙

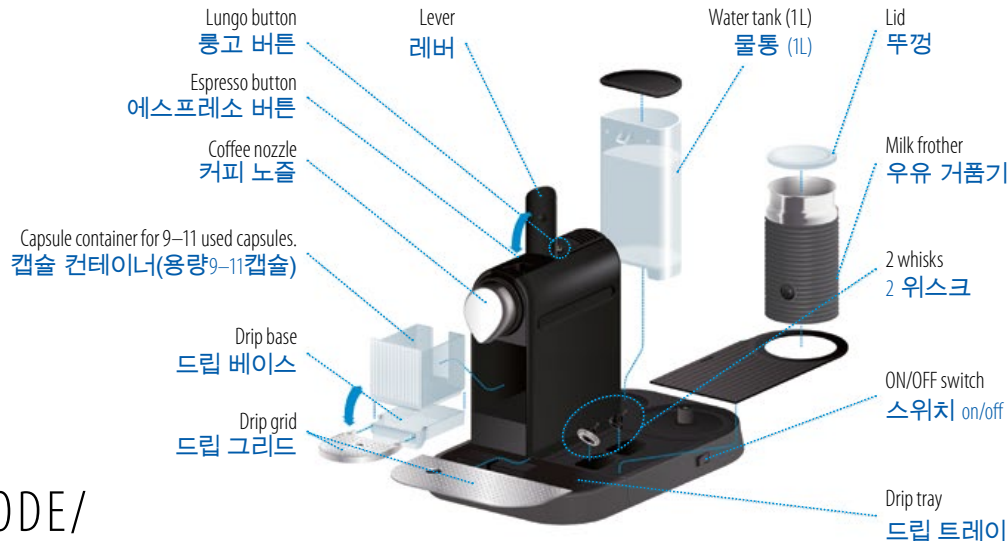
- 제품이 작동 중에는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품에 손상이 있거나 작동이 완벽하게 되지 않는다면 사용하지 마십시오. 즉시 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑습니다. 검사, 수리 또는 약간의 조정을 위해 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 손상된 제품은 감전, 화상, 화재를 야기할 수 있습니다.
- 사용시엔 항상 레버를 완전히 닫고, 절대로 머신이 작동 중일 때 레버를 올리지 마십시오. 화상을 입을 수도 있습니다.
- 화상의 위험이 있는 커피 추출구에 손가락을 대지 마십시오.
- 캡슐 삽입구 또는 캡슐 삽입 통로에 손가락을 넣지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다 !
- 손상되었거나 모양이 변형된 캡슐을 사용시, 캡슐이 제대로 뚫리지 않아 캡슐 주위로 흘러내린 물이 제품의 고장을 야기할 수도 있습니다.
- 손상되었거나 모양이 변형된 캡슐은 절대로 사용하지 마십시오. 만약 캡슐이 캡슐 삽입구에 걸려 제거가 되지 않는 경우, 더 이상 작동시키지 마시고, 제품 전원을 끄고, 전원 플러그를 뺀 후 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 항상 물통은 신선한, 음용 가능한, 차가운 물로 채워주십시오. (절대 물통에 우유를 넣지 마십시오. 제품 고장의 원인입니다.)

- 장시간 사용하지 않을 경우(휴가 등) 물통을 비워 주십시오.
- 제품을 주말 또는 비슷한 시간 동안(약 48시간 이상) 사용하지 않았을 경우, 물통의 물을 교체해 주십시오.
- 액체가 제품 주변 바닥에 쏟아지는 것을 방지하기 위하여 드립 트레이 및 드립 그리드 없이 제품을 사용하지 마십시오.
- 모든 종류의 강한 세제나 세척제를 사용하지 마십시오. 순한 세척제와 젖은 천을 이용하여 제품 표면을 깨끗이 닦아줍니다.
- 제품을 꺼내신 후 플라스틱 필름을 제거한 후 사용하십시오.
- 이 제품은 오직 네스프레소 클럽에서 독자적으로 제공하는 네스프레소 커피 캡슐을 위해 설계되었습니다. 네스프레소 품질은 네스프레소 제품에 네스프레소 캡슐을 사용할 때에만 보장됩니다.
- 사용자의 안전을 위하여 사용하고 계신 제품을 위해 만들어진 네스프레소 순정 부품 및 액세서리를 사용하십시오.
- 모든 네스프레소 제품은 엄격한 품질 관리하에 생산되고 있습니다. 적절한 조건하에서 신뢰성 테스트를 위하여 임의로 선택된 제품들에 대한 테스트가 이뤄지고 있으며, 이로 인해 간혹 몇몇 제품들은 커피 가루나 물 자국 등 이전에 사용했던 것 같이 보일 수도 있습니다.
- 네스프레소는 사전 통보 없이 사용 설명서 내용을 변경할 수 있습니다.

디스케일링

- 네스프레소 디스케일링 키트를 제때에 정확하게 사용하면, 제품 수명 동안 적절하게 작동함은 물론, 커피 경험 또한 제품을 처음 사용한 날처럼 완벽하도록 보장하는 것을 도울 수 있습니다. 정확한 양과 절차는 네스프레소 디스케일링 키트에 들어있는 디스케일링 사용 설명서를 참조하시기 바랍니다.

OVERVIEW/ 개요



POWER SAVE MODE/ 안전 전력 모드

This machine is equipped with a special feature which reduces energy consumption. Power save activates after 30 min. of non-use (initial setting), it can be adjusted.

본 제품은 특수 절전 기능을 갖추고 있습니다. 사용하지 않고(초기 설정) 30초이 지나면 절전 기능이 작동하며, 그 간격은 조절이 가능합니다.



In Power save mode buttons fade in/out every 5 sec. To exit press any button.

절전 모드 버튼의 불이 5초 간격으로 들어왔다 나갑니다. 종료하려면 아무 버튼이나 누르십시오.



1. Switch off, press and hold both buttons. Switch back on and release buttons immediately.

스위치를 끄고 버튼 두 개를 누른 채 있다가 동시에 스위치를 켜줍니다. 버튼에서 손을 뗍니다.

2. Use Espresso button to change settings. Each time you press it, Espresso button blinks differently indicating selected Power save mode setting:

Blinking 1x: 30 min. (initial setting) Blinking 2x: 60 min.

Blinking 3x: deactivated – For coffee preparation wait until machine is ready.

설정을 변경하려면 에스프레소 버튼을 사용하십시오. 버튼을 누를 때마다 불이 다르게 들어와서 사용자가 선택한 절전 모드 설정을 다음과 같이 표시해줍니다.

1회 깜빡거림: 30분 (초기 설정)

2회 깜빡거림: 60분

3회 깜빡거림: 모드 비활성화

커피 머신의 작동 준비가 될때까지 커피를 넣지 마십시오.

FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/

처음 사용 혹은 장기간 미사용 후



NOTICE

Place the coffee maker on a surface which is resistant to water, coffee, descaler or other fluids.



주의

커피머신을 물, 커피 혹은 다른 용해물
질에 저항력이 있는 표면 위에 설치하
십시오.



1. **Remove** plastic film.
플라스틱 판을 들어
내어 잠시 옮겨둔다.



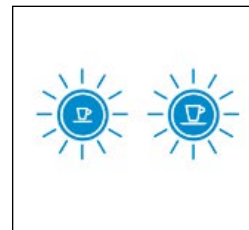
2. **Fill** water tank with
drinking water.
물통에 물을
채운다.



3. **Place** container.
빈 통을 설치한다.



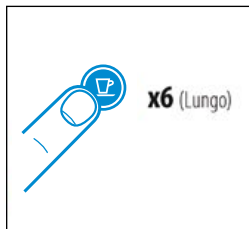
4. **Plug** into mains then
switch ON.
플러그를 꽂고 하단
의 스위치를 켜.



5. Heating up.
가열.



6. Ready.
준비된
상태.

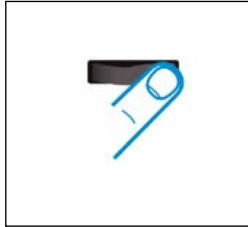


7. **Rinse**: Let water run
through x6.
헹구기: 물을 6 번
흐르게 함.

DAILY: BEFORE 1ST COFFEE/ 매일 첫 커피를 추출하기 전



1. **Fill** water tank with drinking water.
물통에 물을 채운다.



2. **Switch ON.**
스위치 켜.



NOTICE

While heating up you can pre-select your coffee. See COFFEE PREPARATION.

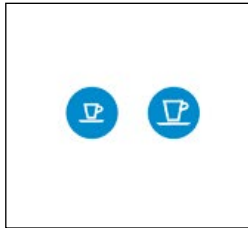


주의

물이 끓는 동안 커피를 미리 선택할 수 있습니다. 커피 준비 절차를 참조하십시오.



3. Heating up.
가열.

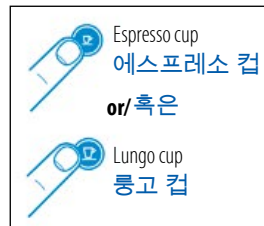


4. Ready.
준비된 상태.

PREHEAT COFFEE CUP/ 컵 예열하기

TIP Preheated coffee cups keep your coffee warmer for longer.

팁 미리 데워둔 커피컵은 커피를 오랫동안 뜨겁게 지속시킵니다.



3. **Press** any button and let water run through.
버튼을 눌러서 물이 흘러 나오게 하십시오.



1. **Place** cup.
컵을 놓는다.



2. **Open** and **close** lever to eject used capsule.
캡슐을 꺼내기 위해, 레버를 열고 닫으십시오.

4. **Empty** cup.
컵을 비운다.

COFFEE PREPARATION/ 커피 추출하기

NOTICE Damage possible! Never use deformed capsules.

주의손상이 가능함! 변형된 캡슐을 사용하지 마십시오.



Heating up.



가열



Ready.



준비된 상태.

While heating up you can pre-select your coffee. Once the machine is ready coffee will begin to flow automatically.
물이 끓는 동안 커피를 미리 선택할 수 있습니다. 커피 머신을 가동하기만 하면 커피가 자동으로 추출되기 시작합니다.



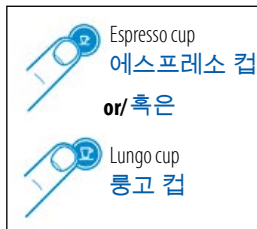
1. **Place** cup.
컵을 놓는다.



2. **Insert** capsule.

Close.

캡슐을 투입하고 레버를 닫음.



3. **Press** Espresso or Lungo button.

에스프레소 혹은 롱고 버튼을 누른다.



4. Flow speed depends on coffee variety.

커피가 추출되는 속도는 커피 종류에 따라 다름.



5. **Eject** capsule

(Drops into capsule container).

레버를 올리면 사용한 캡슐이 캡슐 컨테이너로 떨어짐.

MILK PREPARATION/ 우유 거품 만들기

⚠ WARNING Risk of electrical shock and fire! Make sure the under side of the milk frother is dry.

⚠ 경고전기 쇼크와 화재 위험!우유 거품기 바닥이 젖지 않았는지 검사.



Place milk frother on connector.
우유 거품기를 접속용
소켓위에 설치한다.

Milk frother is provided with:
우유거품기와 다음 2개 부
속품이 한 세트입니다.



1 whisk
거품기 1개



1 mixer
믹서 1개



Attach whisk or mixer; see
Recipe section.
거품기나 믹서 중 하나
를 부착합니다. 레시피
절을 참조하십시오.



Fill milk frother with
desired amount of milk.
우유 거품기에 원하는 분량의
우유를 채운다.

⚠ CAUTION Spattered milk may cause burns. Only use milk frother with lid.

⚠ 경고 튀어나온 우유가 화재를 야기시킬 수 있음. 오직 항상 뚜껑을 닫은 채 사용.

Milk frother's maximum level indicated:

max. ☉ Milk froth 2 Nespresso Cappuccino cups
1 Nespresso Recipe glass

max. ☉ Hot milk 2 Nespresso Recipe glasses

우유 거품기의 최대 레벨이 표시:

max. ☉ 우유 거품, 네스프레소 카푸치노 컵 2잔 분량

카푸치노용 네스프레소 레스피 글래스 1잔 분량

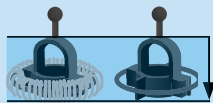
max. ☉ 뜨거운 우유 (라떼용) 네스프레소 레스피 글래스 2잔 분량

Milk frother's minimum level:

Make sure to cover the base of whisk/mixer

우유거품기의 최저 레벨:

거품기/믹서의 바닥을 덮어야 합니다.



Press button to start. Lamp lights up.
Milk frother stops automatically.
램프의 불이 깜빡인다. 우유 거품기가 자동적으로 작동 후 정지된다.

☉ For hot preparation, **briefly press** button to start. Takes approx. 70–80 s.

☉ 뜨거운 우유 거품을 만들기 위해, 스타트 버튼을 누른다. 약 70-80 초 걸림

☉ For cold milk froth, **keep** button **pressed** for approx. 2 seconds. Takes approx. 60 s.

☉ 차가운 우유 거품을 위하여 버튼을 약 2초 누르고 있다. 약 60 초 걸림

TIP Use cold and newly opened UHT, full-fat or semi-skimmed milk.

팁바로 개봉한 차갑고 지방성이 높은 우유, 혹은 반탈지 우유를 사용한다.

RECIPE IDEAS/ 레서피 제안

Cappuccino 카푸치노



Prepare an espresso in a Cappuccino cup and add hot milk froth.
Add sugar and sprinkle with cocoa if desired.

Proportions:

$\frac{2}{3}$ hot milk froth
 $\frac{1}{3}$ espresso

- Recommended with Ristretto, Arpeggio or Decaffeinato Intenso.

카푸치노 컵안에 에스프레소를 넣고 뜨거운 우유 거품을 위에 채운다.원하면 설탕이나 코코아를 뿌린다.

비율:

$\frac{2}{3}$ 뜨거운 우유 거품
 $\frac{1}{3}$ 에스프레소

- 리스트레토, 아르페지오 혹은 디카페인이나 토 인텐조 추천.

Caffè Latte 커피 라테



Prepare a lungo in a tall glass (350 ml) and add hot milk.

Add sugar if desired.

Proportions:

$\frac{1}{2}$ hot milk
 $\frac{1}{2}$ lungo

- Recommended with Vivalto or Decaffeinato Lungo.

롱고를 큰 글래스에 넣고 (350 ml) 그다음 뜨거운 우유를 채운다.

원하면 설탕을 넣는다.

비율:

$\frac{1}{2}$ 뜨거운 우유
 $\frac{1}{2}$ 롱고

- 비발토 혹은 디카페인이나 롱고 추천.

Latte Macchiato 라테 마키아토



Fill a tall glass with hot milk froth. Prepare an espresso and pour it slowly down the inside of the tall glass (350 ml) to produce a graduation of coffee colour through the milk and a three-layer effect (hot milk at the base, coffee, topped with milk froth).

Proportions:

$\frac{2}{3}$ hot milk froth
 $\frac{1}{3}$ espresso

- Recommended with Ristretto, Arpeggio or Decaffeinato Intenso.

큰 글래스에 뜨거운 우유 거품을 채운다. 에스프레소를 만들고 천천히 큰 글래스 (350 ml) 안에 부으면, 점차적으로 밀크를 통해 커피색채와 삼층의 효과가 나타난다(밑에 뜨거운 우유, 커피, 위에 우유 거품).

비율:

$\frac{2}{3}$ 뜨거운 우유 거품
 $\frac{1}{3}$ 에스프레소

- 리스트레토, 아르페지오 혹은 디카페인이나 토 인텐조 추천.

Iced Cappuccino 아이스 카푸치노



Prepare a lungo in a tall glass (350 ml) and add sugar if desired. Pour this into a tall glass together with four to five crushed ice cubes. Prepare cold milk froth using the milk frother. Carefully add three to four tablespoons of frothed milk to the top of the glass. Sprinkle with cinnamon, nutmeg or cocoa if desired.

Proportions:

½ cold milk froth
½ lungo

• Recommended with Vivalto or Decaffeinato Lungo.

차가운 우유 거품을 우유 거품기를 사용해서 만든다. 조심해서 3-4 숟가락의 우유 거품을 글라스 위에 올린다. 원하면 계피와 코코아를 뿌린다.

비율:

½ 차가운 우유 거품
½ 롱고

• 비발토 혹은 디카페인나토 롱고 추천.

CLEANING MILK FROTHER/ 우유 거품기 세척

NOTICE Milk frother is waterproof but NOT dishwasher safe. Clean milk frother after max. 3 consecutive uses.

주의 우유 거품기는 방수성 기구이지만 식기 세척기에 적합하지 않음. 우유 거품기를 최대 3번 연속 사용 후에 세척하십시오.



Remove milk frother from connector and **dismantle** whisk.

우유 거품기를 접속용 소켓에서 제거하고 위스크를 분리한다.



Remove seal from lid to **clean** both parts. **Rinse** and **clean** with a damp cloth.

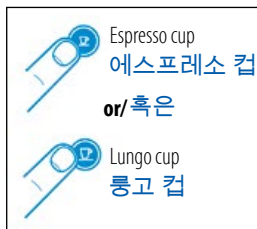
밀봉판을 뚜껑에서 제거하고 두 부분을 세척한다.
헝구로 젖은 천으로 세척한다.

ADJUSTING VOLUME LEVEL/ 커피 양 조절



1. **Insert** capsule.
Close.

캡슐을 투입한다.
닫음.

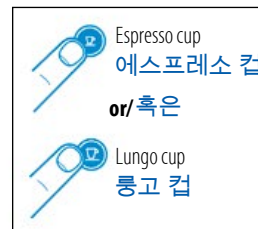


Espresso cup
에스프레소 컵

or/ 혹은

Lungo cup
롱고 컵

2. **Press and hold** button.
버튼을 누르고 있
다가.



Espresso cup
에스프레소 컵

or/ 혹은

Lungo cup
롱고 컵

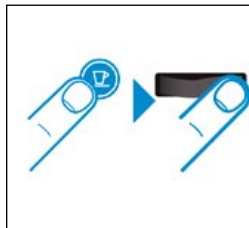
3. **Release** at desired level.
Desired level is set.

원하는 양에서 손을떼면
그 양만큼의 추출량이
세팅되고, 다음 컵 부터
는 원터치로 가능하다.

RESETTING ADJUSTED VOLUME LEVEL TO FACTORY SETTINGS/ 원래의 커피 양으로 재 세팅

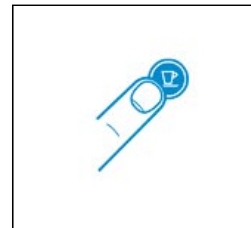


1. **Switch OFF.**
스위치 끄.



2. **Press and hold**
Lungo button. **Switch ON.**

롱고 버튼을 누르고
잠시 기다린다. 스
위치 켜.



3. **Release** Lungo button.
Resets Lungo and Espresso volumes.

장치
롱고 버튼을 떼면 원래
대로 에스프레소와 롱
고양이 재 세팅된다.

CLEANING APPLIANCE: WEEKLY OR WHEN NECESSARY/

기구 세척:

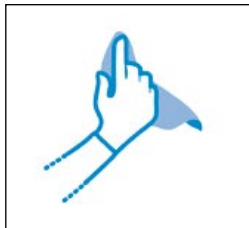
매주 혹은 필요할 경우

WARNING

Risk of fatal electrical shock and fire.
Never clean wet or immerse plug, cord or appliance in any fluid.
Unplug appliance. Let it cool down to avoid burns.

NOTICE

Damage possible!
Only **use** a damp cloth. Only **use** mild cleaning agent
(non-abrasive, no solvent container). **Do not put** any parts in the
dishwasher.



1. Clean appliance with a damp cloth.

커피머신을 젖은 천으로 세척한다.

경고

치명적인 전기 쇼크와 화재 위험이 있음.
물로 세척하거나 플러그를 끼우는 것은 금
지.
커피머신의 플러그나 코드가 습기에 접촉하
지 않게 한다.

주의 손상될 가능성이 있음!

오직 젖은 천으로 사용. 오직 부드러운 세척
제를 사용 (무-연마성, 무 용해력 컨테이너).
커피머신의 어느 부분도 식기 세척기에 넣는
것은 금지.

DESCALING/ 청소



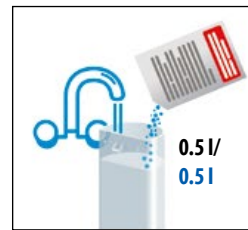
1. **Eject** capsule (Drops into capsule container).

캡슐을 꺼낸다 (소량 액체가 캡슐 컨테이너 안으로 흐름).



2. **Empty** capsule container and drip tray.

캡슐 컨테이너와 드립 트레이를 비운다.



3. **Fill** water tank with Nespresso descaler and 0.5 litres water.

물통을 네스프레소 물통을 네스프레소 데스케일링 용액으로 채우고 그다음 0.5l 물을 채운다.



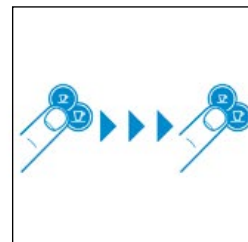
4. **Place** container (min. 1 litre).

빈통을 설치한다 (최소 1 l).



5. **Do not lift** lever during descaling process.

물때를 세척하는 동안 레버를 들어 올리는 것은 금지.



6. **Press** both buttons simultaneously for 3 seconds.

두 버튼을 동시에 3 초동안 누른다.



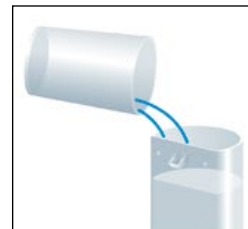
7. Ready to descale.

석회분 제거 대비.



8. **Press** any button to start. Just **wait** until water tank is empty.

스타트 버튼을 누른다. 물통이 비워질 때까지 기다린다.



9. **Refill** water tank with descaling solution from container.

물통을 디스케일링 물로 다시 채운다.



10. **Place** container
(min. 1 litre).

빈통을 설치한다 (최소 1 l).



11. **Press** any button to start.
Just **wait** until water tank
is empty.

스타트 버튼을 누른다. 물통이 비워질 때까지 기다린다.

12. **Follow** Rinse section.

행구는 지시사항을 준수한다.

⚠ CAUTION The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

⚠ 주의

디스케일링 솔루션은 위험할 수 있으므로 눈과 피부에 닿지 않도록 주의합니다. 네스프레소 클럽에서 제공하는 네스프레소 디스케일링 키트를 권장합니다. 커피 맛에 영향을 미칠 수 있는 다른 약품들(식초 같은)을 사용하지 마십시오. 다음 표는 물의 경도에 따라 최적의 머신 사용을 위해 필요한 디스케일링 빈도 수를 나타냅니다. 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 문의 바랍니다.

Water hardness:			Descal after:		fh	French grade	
물의 경도:			후에 석회분을 제거한다:			프랑스 등급	
fh	dH	CaCO ₃	Kopper, Kupit (40ml)		dh	German grade	
36	20	360 mg/l	300			독일 등급	
18	10	180 mg/l	600			CaCO ₃	calcium carbonate
0	0	0 mg/l	1200				탄화 칼슘

RINSING/ 헝구기



CAUTION Residual descaler may be harmful. Rinse thoroughly to remove any residue.



주의나머지 디스케일링용액은 위험하다.나머지 잔여물을 완전히 헝군다.



1. **Empty, rinse** and **fill** water tank with drinking water.

비우고, 헝군 후 물
통에 물을 채운다.



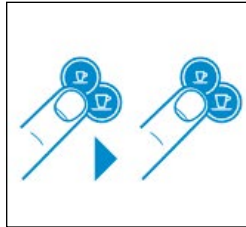
2. **Place** container (min. 1 litre).

빈통을 설치한다 (최소 1 l).



3. **Rinse: Press** button. **Wait** until water tank is empty.

헝구기: 버튼을 누른다. 물통이 비워질때 까지 기다린다.



4. **Press** both buttons simultaneously for 3 seconds to exit.

두 버튼을 동시에 3초 동안 눌러서 종료한다.

DAILY: AFTER LAST COFFEE/ 매일 커피 사용을 마친 후



1. **Switch OFF.**
스위치 끄.

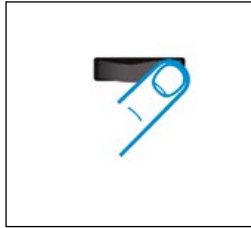


2. **Empty** and clean water tank, capsule container and drip tray.

캡슐 컨테이너와 드립 트레이를 비운다.

EMPTYING SYSTEM: Before a long period of non-use, for frost protection and before repair/

시스템 비움: 장기간 사용하지 않을 경우, 동파 예방과 보내기 전에



1. **Switch OFF.**

스위치 끄.



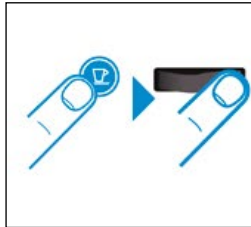
2. **Remove** water tank.

물통을 제거.



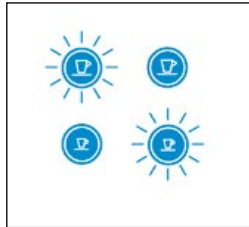
3. **Open** lever.

레버를 연다.



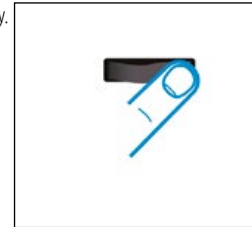
4. **Press and hold** espresso button, then **switch on.**

먼저 에스프레소 버튼을 누르고 동시에 스위치를 켜고 손을 떼다.



5. Buttons blink alternatively.

버튼이 교대로 깜빡인다.



6. **Switch OFF** (Appliance blocks for 10 min. A little water may drop).

스위치 끄 (커피머신이 10분간 정지되며, 약간의 물방울이 떨어질 수 있음).

TROUBLESHOOTING/ 고장 수리/

No light indicator.	→ Check the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, no water.	→ First use: fill water tank with warm water (max. 55°C) and run through machine according to instructions on page 6. → Water tank is empty: Fill water tank. → Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	→ Flow speed depends on the coffee variety. → Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. → Descale if necessary.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	→ Position capsule correctly. If leakages occur, call the <i>Nespresso Club</i> .
Irregular blinking.	→ Send appliance to repair or call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	→ In case of problems, call the <i>Nespresso Club</i> .

빛 표시 없음.	→ 검사 전기본선, 플러그, 전압, 퓨즈를 검사한다. 문제가 있을 경우, 네스프레소 클럽에 전화.
커피 없음, 물 없음.	→ 처음 사용 시: 사용 설명서 6페이지의 설명에 따라 최대 55°C의 미온수로 커피 머신을 행귀냅니다. → 물통이 비어 있음. 물통을 채운다. → 필요하면 물때 제거 한다; 물때 제거 지시사항 참조.
커피가 아주 천천히 추출.	→ 유동 속도는 커피 종류에 따라 상이함. → 필요하면 석회분 제거 한다; 석회분 제거 지시사항 참조.
커피가 충분히 뜨겁지 않음.	→ 컵을 데움. → 필요하면 석회분 제거 한다.
캡슐 영역에 새는 곳이 있음 (캡슐 컨테이너 안에 물).	→ 캡슐을 정확하게 설치한다. 새는 곳이 있으면, 네스프레소 클럽에 전화.
불규칙적 간격으로 깜박임.	→ 커피머신을 수리하기 위해 반송 혹은 네스프레소 전화.
커피가 아니고 오직 물이 흘러 나옴 (캡슐을 삽입했음에도 불구하고).	→ 문제가 생기면, 네스프레소 클럽에 전화하십시오.

SPECIFICATIONS/ 제품 사양

CitiZ C120	
	220 V, 60 Hz, max./최대 1560 W 220–240 V, 50/60 Hz, 1710 W
P	Max./최대 19 bar
	~ 4.6 kg
	1 l
	5 °C to 45 °C/ 섭씨 5 ° 에서/ 섭씨 45 ° 까지
	 23.7 cm  27.7 cm  37.2 cm

OPTIONAL ACCESSORY/ 기타 용품



Nespresso descaling kit: Art. 3035/CBU-2

네스프레소 디스케일링
키트 : 3035/CBU-2

DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/ 쓰레기 처리 및 환경보존

Disposal and Environmental Protection • Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

처분과 환경보호 • 커피머신은 가치있는 물질이 들어 있기에 재회독, 재활용할 수 있습니다. 잔여 물질의 부품들은 여러 상이한 타입으로 분리되고 이용할 수 있는 원자료물로 재활용됩니다. 커피머신을 수집장소에 처분하십시오. 머신 처분에 관한 정보를 지역 관청에서 상세하게 받을 수 있습니다.

ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM/ 에콜라보레이션 : WWW.ECOLABORATION.COM



We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. For 6 years we have been working together with the Rainforest Alliance developing our Nespresso AAA Sustainable Quality™ Coffee Program, and now we are committed to sourcing 80% of our coffee from the Program, Rainforest Alliance Certified™, by 2013.



We chose Aluminium as the packaging material for our capsules because it protects the coffee and aromas in the Nespresso Grands Crus. Aluminium is also infinitely recyclable, without losing any of its quality. We are setting up a capsule collection system in major European markets to triple our capacity to recycle used capsules to 75% by 2013.



Nespresso is committed to designing and making machines that are innovative, high-performing and user friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.



최고의 커피를 제공하기 위한 네스프레소의 노력은 환경과 농가를 존중하는 것에서부터 시작됩니다. 네스프레소는 6 년간 NGO 단체인 '레인포레스트 얼라이언스 (Rainforest Alliance)'와 협력해 네스프레소 AAA 지속가능 품질™ 프로그램 을 진행해 왔으며, 2013 년까지 80% 의 커피 를 공인된 레인포레스트 얼라이언스 (Rainforest Alliance Certified™) 프로그램 을 통해 받기로 제휴했습니다.



네스프레소는 네스프레소 그랑 크뤼의 커피와 아로마를 보호하기 위해 알루미늄으로 만든 캡슐을 사용합니다. 알루미늄은 물성의 변질없이 계속해서 재활용이 가능한 소재입니다. 더불어, 사용된 캡슐을 재활용할 수 있는 역량을 2013 년까지 현재의 3 배인 75% 로 만들기 위해 주요 유럽국가들에서 캡슐 회수 시스템이 마련되고 있습니다.



네스프레소는 고성능의 혁신적이면서도 사용하기 쉬운 머신을 설계하고 만들 것을 약속합니다. 네스프레소는 신제품과 미래 제품군의 설계에 환경적인 측면을 최대한 반영하여 제품을 생산하고 있습니다.

LIMITED WARRANTY/ 품질 보증

Nespresso warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and Nespresso requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, Nespresso will either repair or replace, at its discretion, any defective product. This appliance complies with the EU Directive 1999/44/EC. Replacement products or repaired parts will be warranted for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or other reason beyond Nespresso's reasonable control, included but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling; connection to improper power supply; unauthorized product modification or repair; use for commercial purposes; fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where Nespresso sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Where the cost of repairs or replacement is not covered by this warranty, Nespresso will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited Warranty shall be the full extent of Nespresso's liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded Nespresso product. Products marked with both the Nespresso Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer. If you believe your product is defective, contact Nespresso for Instructions on how to proceed with a repair. Any defect or dysfunction resulting from the use of non-genuine Nespresso capsules will be not covered by this warranty. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

네스프레소는 2 년동안 제품의 결함에 대하여 보증합니다. 보증 기간은 제품 구입 당일부터 유효하며, 구입 일자를 확인하기 위해 구입 증빙 자료 원본을 요구할 수 있습니다. 보증 기간 동안, 네스프레소는 구매자의 비용 부담 없이 자체 판단에 따라 제품을 수리 또는 교환해 드립니다. 교환 제품 또는 수리 부품은 원 보증 기간의 잔여일 또는 6개월 중 더 많이 남은 기간 동안 보증됩니다. 이 제한적 보증에는 부주의, 사고, 오용 또는 정상적인 마모 및 균열, 제품 사용 지침을 따르지 않거나 무시해서 발생한 문제, 부적절하거나 적합하지 않은 유지 관리, 칼슘 침전물이나 디스케일링, 제품에 맞지 않는 전압 사용, 공인되지 않은 제품의 개조 또는 수리, 상업적인 목적의 사용, 화재, 번개, 홍수 또는 다른 외적인 요인에 따른 결과로 발생한 결함은 포함되지 않습니다. 이 보증은 제품을 구입한 국가 또는 네스프레소가 동일한 기술 사양으로 동일한 모델을 판매하고 그에 대한 서비스를 제공하고 있는 국가에서만 유효합니다. (제품모델명, 전압, 전원 플러그 모양 등이 다르면 보증이 적용되지 않습니다) 구입한 국가가 아닌 타 국가에서의 보증 서비스는 서비스를 제공하는 국가에서의 보증과 동일한 조건으로 한정됩니다. 이 보증으로 보장되지 않는 수리 또는 교환으로 인해 비용이 발생할 경우, 네스프레소는 고객에게 비용을 안내하며, 고객이 비용을 지불한 후 수리 또는 교환을 진행합니다. 법적으로 허용되는 범위를 제외하고 본 제한적 보증 조건은 귀하에게 제품의 판매 시 적용되는 의무적인 법적 권한을 배제, 제한 또는 수정하지 않으며, 그러한 권리의 부가 사항입니다. 제한적 보증 서비스는 네스프레소 단일 브랜드 제품에만 적용됩니다. 네스프레소 브랜드와 다른 제조사 브랜드가 같이 표기된 제품의 경우 해당 제조사에서 보증서비스를 제공합니다. (예: De-Longhi 브랜드의 네스프레소 커피머신) 문제가 있다고 생각되시면, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오. 네스프레소 정품 캡슐을 사용하지 않아 발생한 제품 고장이나 오작동은 보증이 적용되지 않습니다. 보다 자세한 연락처 정보를 얻으시려면 www.nespresso.com 을 방문하십시오

INTERNATIONAL CLUB & AGENT CONTACTS

Argentina

NESTLÉ NESPRESSO
Cerrito 1294 6B Tel (B2C): 0800 999 0392
C1010AAZ Tel (B2B): 0800 999 0394
BUENOS AIRES

Australia & New Zealand

NESPRESSO AUSTRALIA
PO Box 2012 Tel AUS: 1800 623 033
NORTH SYDNEY - NSW 2059 Tel NZL: 0800 234 579

Austria

NESPRESSO CLUB
Mairhoferstrasse 7 Tel: 08 0021 6251
10110 WIEN

Bahrain

SOJ BAHRAIN
Shop No. 120 Bldg Tel: +973 17 72 31 71
140 Marjan Center
Rd.41 Bld340 JUFFAIR - Bahrain

Belgium & Luxembourg

S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.
Av. Louise 132 A Tel BEL: 0800 162 64
1050 BRUXELLES Tel LUX: 08002 26 33

Brazil

NESPRESSO BRAZIL
Rua Padre João Manuel 1212 Tel BCB: 0800 7777 747
7 Andar Ceneira Cesar Tel B2B: 0800 7777 737
SÃO PAULO SP

Canada

NESPRESSO CLUB
Court Square Place Tel: 1 800 562 1465
24-01 44th Road, 12th Floor
LONG ISLAND CITY, NY 11101

Central Eastern Europe Hub

NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG
Central Eastern Europe
Amalienstrasse 65
11300 WIEN

Chile

NESPRESSO CHILE
Av Las Condes 11287 Tel: 0800 211 222
Comuna Las Condes
SANTIAGO - Chile

China

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: NetCom: 108 0065 00 515
SINGAPORE 486035 Tel B2C: Telecom: 108 0028 50 532
Tel B2B: NetCom: 108 0065 00618
Tel B2C: Telecom: 108 0026 50 5259

Cyprus

VASSOS ELIADES LTD.
24, Aristidou Street Tel: +357 228 97300
2370 Agios Dometios
PO. Box 21085
1501 NICOSIA

Czech Republic

NESPRESSO CLUB
Pařížská 10/1068 Tel: 800 263 333
110 00 PRAHA 1

Denmark

NESPRESSO SWEDEN
Karlavagnen 102 Tel: 80 909 600
115 26 STOCKHOLM - Sweden

Dominican Republic

NESTLÉ DOMINICANA S.A.
Ave. Abraham Lincoln 18 Tel: 1 809 508 5000
Apart. Postal 900
SANTO DOMINGO 10101

Egypt

BASSY HIGH TRADING
17 Markaz El Maalomat St. Tel: 19637 / +02 22 86 80 32
Block 1157 Sheraton Bldgs.
Heliopolis CAIRO

France

NESPRESSO CLUB
7, rue de la Paix Tel: 0800 55 52 53
75002 PARIS Cedex 02

Germany

NESPRESSO CLUB
Zollhof 8 Tel: 0800 1818 444
40221 DÜSSELDORF

Greece

NESPRESSO CLUB
27 Agiou Thoma Tel: +302 10 677 13 00
15124 MAROUSSI ATHENS

Guadeloupe

ANTILLES FOOD SERVICES
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187
97122 BAIE MAHAULT Tel: 590 268 001

Hong Kong

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1 Tel B2C: 800 968 821
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2B: 800 905 486
SINGAPORE 486035

Hungary

BASSY HIGH TRADING
Andrássy út 27 Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2562) 80
1061 BUDAPEST Tel: +36 1 322 07 22

Italy

CLUB NESPRESSO
Galleria San Babila 4D Tel: 39 02 777 11 91
20122 MILANO Free Phone: 800 39 20 29

Japan

NESTLÉ NESPRESSO K.K.
Shiba Naka Yuraku Bldg. Tel: 0120 57 3101
1-10-13, Shiba, Minato-Ku
TOKYO 105 - 0014

Jordan

SUPERBRANDS
Zoghbi Bldg. Tel: +962 79 983 58 35
Yadwaleh Bridge - Khalaf Stores
PO Box 9669
AMMAN 11191

Kuwait

NASCO KUWAIT
Shawelb Sun Cny. Block A Tel: +965 24 92 26 00
KUWAIT

Lebanon

DIMA MARKETING
Zoghbi Bldg. Fax: +961 5 953 700
Damascus International Road +961 3 623 365
HAZMIEH - Lebanon

Martinique

COFFEE OUTREMER
21 La Lézarde Tel: +596 596 572 921
97322 LAMENTIN

Mauritius

NESTLÉ PRODUCTS MAURITIUS
North Metway, Riche Terre Tel: 230 249 35 35
PORT LOUIS, MAURITIUS

Mexico

NESPRESSO MÉXICO SA DE CV
Monte Elitza No. 132 Tel B2C: 01 800 999 75 75
Piso 8 Desq. 803 Tel B2B: 01 800 832 46 62
Col. Chapultepec Morales, C.P. 11570
MÉXICO D.F.

Morocco

NESPRESSO CLUB
72 Rue Des Papillons Tel: 080 200 1200
CASABLANCA

The Netherlands

NESPRESSO CLUB
Antwoordnummer 181 Tel: 0800 022 2320
1100 WC AMSTERDAM

Norway

NESPRESSO SWEDEN
Karlavagnen 102 Tel: 800 87 600
115 26 STOCKHOLM

Oman

HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC
Blacker Sulaman Jaffer Bldg. Tel: 8007 1175
Al Minaa St. +968 24 712 319
PO Box 39 Oman
PC 100 MUSCAT

Poland

NESPRESSO POLSKA S.A.
ul. Górczewska 50 Tel: 800 51 52 53
01-147 WARSZAWA

Portugal

NESTLÉ PORTUGAL, SA - DIVISÃO NESPRESSO
Av. José Gomes Ferreira Tel: 800 260 260
11° A, 7° (sala 74)
1455-139 MIRAFLORES

Qatar

HTI QATARAI
Mahad ST., 40 New Salata Tel: 800 0888
PO Box 22434 +974 446 555 92
DOHA

Reunion (Island)

SARL DIMOMIX
8 Bis, Rue des Lilas Tel: 0262 31 40 80
Zone industrielle
97412 BRAS PANDON

Russia

NESTLÉ NESPRESSO
Paveletskaya Sq 2/1 Tel: 8800 200 00 044
115054 MOSCOW +7 495 725 72 72

Saudi Arabia

AL SOUKYA INTL COMPANY
PO Box 5981 Tel: 800 1166612
21432 JEDDAH +966 2 6687669

Singapore & Malaysia

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel Singapore:
SINGAPORE 486035 B2C: 800 852 3525
B2B: 800 186 5007

Tel Malaysia:
B2C: 1800 80 7001
B2B: 1800 80 6907

South Africa

TOP VENDING
Cnr Malibongwe Drive & Tel: 0800Nespresso
Lyn Road Ferndale +27 (11) 699 7800
Ext 4 Randburg 2194
P.O. Box 2984 Cresta 2118
JOHANNESBURG

South Korea

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: 080 734 1111
SINGAPORE 486035 Tel B2B: 080 734 1113

Spain

CLUB NESPRESSO
Avinguda Via Augusta 71-73 Tel: 900 259 259
08174 SANT CUGAT DEL VALLES
BARCELONA

Sweden

NESPRESSO Sweden
Karlavagnen 102 Tel: 0200 456 600
115 26 STOCKHOLM

Switzerland

CLUB NESPRESSO
Route du Lac3 Tel: 0800 55 52 53
1094 PAUDEX

Turkey

HORIZON 2000
Ebul-Ula Mardin Cad No. 13-15 Tel: +90 212 270 79 00
Levent
34330 ISTANBUL

United Arab Emirates

Perfetto Trading Company LLC
Warehouse No.6, Building No.1 Tel: +971 4 885 31 31
Plot No. 598-1156
Dubai Investments Park
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE

UK

NESPRESSO CLUB
1 Butterwick Tel UK: 0800 442 442
LONDON W6 8DL Tel Republic of Ireland:
0800 442 442

USA

NESPRESSO CLUB
Court Square Place Tel: 1 800 562 14 65
24-01 44th Road, 12th Floor
LONG ISLAND CITY, NY 11101

奈斯派索，一如既往的制作醇美意式浓缩咖啡的专属系统，所有咖啡機都配備獨特的萃取系統，確保高達19巴的壓力。每一个参数都经过精确的测算以保证释放出每一颗优选咖啡的香氛，给咖啡带来完整的主体并创造出极其丰厚且顺滑的油沫。

奈斯派索，一如既往的制作醇美意式浓缩咖啡的专属系统，所有机器都配备独特的抽提系统，以确保产生高达19巴的压力。每一个参数都经过精确的测算以保证释放出每一颗优选咖啡的香氛，给咖啡带来完整的主体并创造出极其丰厚且顺滑的油沫。

內容/內容



說明書屬於咖啡機的一部分。在開始使用咖啡機之前，請仔細閱讀操作說明書和安全指南。

说明书属于咖啡机的一部分。在开始使用咖啡机之前，请仔细阅读操作说明书和安全指南。

重要安全措施/重要安全措施	27	除垢/除垢	42
概覽/概覽	31	沖洗/沖洗	44
省電模式/省电模式	31	每天：最後一杯咖啡之後/每天：最后一杯咖啡之后	44
首次啟用或長時間停用後重新啟用/ 首次启用或长时间停用后重新启用	32	排空系統： 在長時間停用前，防凍保護以及修理前/ 排空系统： 在长时间停用前，防冻保护以及修理前	45
每天：在第一杯咖啡之前/每天：在第一杯咖啡之前	33	故障排除/故障排除	46
預熱咖啡杯/预热咖啡杯	34	規格/技术指标	46
製作咖啡/咖啡制备	35	可選配件/可选配件	46
牛奶製備/牛奶制备	36	生态学考虑/生态学考虑	47
常用配方/常用配方	38	ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM/	
清潔牛奶發泡器/清洁牛奶发泡器	39	ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM	47
調節咖啡量/调节咖啡量	40	保修/保修	48
將咖啡量重置為出廠設置/ 将咖啡量重置为出厂设置	40		
清潔咖啡機：每週或者按需要/ 清洁咖啡机：每周或者根据需要	41		

安全预防说明



⚠ 本安全说明书是设备的一部分。请在使用前仔细阅读说明书和安全预防措施。将本说明书保存在容易找到的地方，以备以后使用

⚠ 警告-当看到此标志请参考安全预防措施手册以避免可能的伤害和损坏。

信息-当看到此标志,请参考正确和安全使用咖啡机的建议。

- 请根据如下指示使用该设备准备饮料。
- 不要在此用途以外的范围使用该设备。
- 本产品为室内使用设备。请勿在特殊高温环境使用。
- 请勿将机器放在阳光直射的地方，水花四溅的地方及潮湿的地方。
- 这种设备是为了家庭使用和类似的应用而设计，如：商店里的员工餐厅，办公室和其他工作环境，乡村酒店，各类酒店，汽车旅馆，私人驿站环境或其他住宅类型的环境供客人使用。
- 为了确保设备的使用符合安全操作规范，避免对您造成任何危害。大于8岁的儿童，身体不健全者，感官功能和心智有障碍者，或缺乏经验和知识的人可以在他人的安全监督和指导下使用本机器。机器的清洁和保养不应由儿童来完成，除非有可以负责他们安全的人对其进行监管。
- 儿童应该在被监管的情况下使用，以确保儿童不会玩耍该设备。
- 由任何的商用使用，不当使用，用于其他用途导致的损坏，错误的操作，非专业维修或不按照说明书上介绍的方法使用导致的损坏，生产者将不负责保修。

避免致命触电和火灾的危险。

- 紧急情况下请立即拔下电源。
- 只能插入适合机器和有接地连接的电源插座。设备应在装配后方可连接电源。使用电压必须与标签上要求的电源电压一致。错误连接导致的损坏不在本保修范围之内。

设备必须在装配好后才可以接通电源。

- 不要在尖锐的边沿拉动电线，或将其绑起或挂起。
- 如果电线损坏，送回厂家或服务商或者具有类似认可资质的人来维修。
- 如果电线损坏请停止使用。
- 将设备拿到奈斯派索用户俱乐部或授权方进行检查，维修或调整。
- 如果需要接线板，只能选用导体截面至少1.5平方毫米或与电源相匹配的并带有接地保护的导线。
- 放置在水平，稳定和平整的平面。该平面必须抗热防水、咖啡和除垢剂或类似物质。
- 长时间不使用请拔下电源插头。断开电源连接时，请拔插头，不要拉电线，否则电线会被损坏。
- 清洁设备前将电源线拔掉并让机器冷却。
- 不要用湿手触摸电源线。

安全预防说明

- 不要把设备全部或部分放在水中或其他液体中。
- 电和水混合非常危险可能导致严重的触电。
- 不要打开机器，触电危险。
- 不要往机器内部放置任何物品。这样做可能会引起火灾或电击。
- 在操作设备时避免可能的伤害
- 机器应在人的注视下使用。操作者不应在使用过程中离开。

设备不能正常工作时请停止使用。立即将电源插头拔下。联系奈斯派索俱乐部或授权方进行测试，维修或调整。

- 损坏的设备可能导致触电，灼伤或火灾。
- 操作过程请中应始终关闭手柄，切勿在咖啡萃取过程中打开手柄，以免烫伤。
- 不要把手指放在咖啡出口下方，避免烫伤。
- 机器运行时必须关闭滑盖，切勿在机器运行时推开滑盖。有烫伤危险。
- 胶囊如果没有被内部的刀片刺破，水会从胶囊周围溢出可能损坏机器。
- 不要用损坏的咖啡胶囊。如果胶囊被堵塞在机器内部，将机器电源关掉并拔掉电源。拨打奈斯派索用户俱乐部或授权方进行咨询。
- 水箱中应加入新鲜的，冷的饮用水。
- 如果长时间不使用机器，应将水箱清空。
- 如果超过一个周末或两天未使用机器，请换掉水箱中剩余的水。
- 不要使用没有滴水盘和金属托盘的设备，以避免液体蔓延到机器周围的表面。
- 不要使用强度大的清洗剂和溶剂清洗机器。用蘸有柔和清洗剂的湿布清洁机器表面。

打开机器包装箱后，请去除塑料薄膜。

- 此设备是为与奈斯派索咖啡胶囊配套使用而设计，奈斯派索咖啡胶囊可以在奈斯派索用户俱乐部或被授权方购买。只有将奈斯派索咖啡机与奈斯派索咖啡配套使用，才能保证奈斯派索的品质。
- 为了您的安全，您应该仅使用奈斯派索为您的机器而设计的配件和附件。
- 所有的奈斯派索电器均通过了严格的控制。按随机抽样的形式对一些机器在实际应用条件下进行了可靠性测试。所以有些机器会有曾被使用过的痕迹。
- 奈斯派索有权在未事先通知的情况下修改本说明书。
- 打开包装的时候，去除滴水盘上面的塑料保护。
- 有下列情况的人群不适合使用该机器：（包括儿童），不具备完全的身体，感官或精神能力，或缺乏经验和知识，除非有可以负责他们安全的专人对其已进行有关监管或指示。儿童应在监督下确保他们不会误把设备当成玩具。

安全預防指引



⚠ 本咖啡機隨附安全預防指引。首次使用咖啡機前，請小心細閱安全預防指引。將操作手冊保存在一個您可以隨時找到，並往後可查閱它的地方。

⚠ 注意：當您看到這個符號時，請參閱安全須知以避免不當操作所造成的傷害或損傷。

資訊：當您看到這個符號，請留意正確及安全的操作方式。

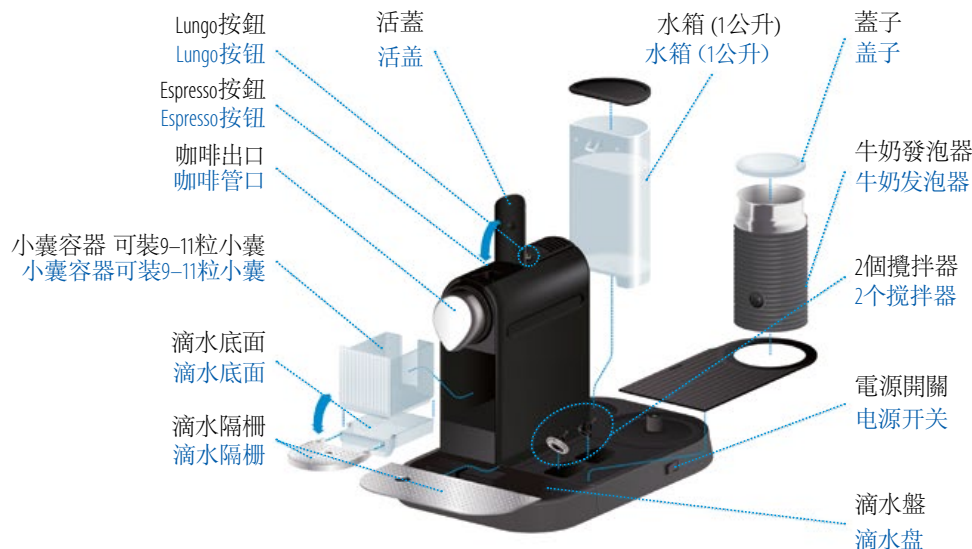
- 本產品僅供依據使用指示調製飲料。
- 除指定用途外，切勿使用本產品進行其他用途。
- 本咖啡機僅供室內使用，非極端氣候狀況下使用。
- 避免本產品受到陽光曝曬，持續受水濺及潮濕環境。
- 切勿讓兒童接觸咖啡機。
- 本咖啡機旨於為家用電器及僅適用於以下地點：- 商店、辦公室及其他工作間之員工茶水室；酒店、汽車旅館及其他住宿環境、民宿等提供住宿處所之住客使用之用。
- 此咖啡機並不適合為體能、感覺或精神力退減、或缺乏經驗和知識之人士使用，包括兒童。除非他們在確保其安全之人士監督及指下使用。
- 切勿讓兒童接觸咖啡機。
- 如用於任何商業用途、非適當處理或使用，或因作其他用途使用、操作錯誤、由非專業人士進行維修或不遵守指引而導致本產品任何損壞，生產商既不負任何責任，亦不提供保固。
- 如用於任何商業用途、非適當處理或使用，或因作其他用途使用、操作錯誤、由非專業人士進行維修或不遵守指引而導致本產品任何損壞，生產商既不負任何責任，亦不提供保固。
- 避免發生致命觸電及火警意外

- 在緊急的情況下：請立即從電源插座拔下插頭。
- 請將咖啡機電源插入鄰近且合適並具有接地裝置的插座。只有在安裝咖啡機後才可連接電源。確定您的使用的電壓與額訂電壓相同因使用不當的電源所造成的損害不在保固範圍內。
- 咖啡機只能在安裝後才可連接電源
- 不要在鋒利邊緣處拉扯電源線、鉗住或將電線垂下。
- 讓電源線遠離熱源與潮濕環境。
- 若電源線受損，請勿使用咖啡機。請將您的咖啡機送回到製造商或是授權單位維修。
- 如電源線已受損，切勿操作咖啡機。
- 請把咖啡機送回 Nespresso Club 或 Nespresso 授權單位。
- 若需使用延長線，請使用有接地裝置且電線橫截面至少 1.5 平方公厘的裝置。
- 為避免導致嚴重損害，請不要將咖啡機放置在危險的表面上或是放在熱源旁邊，例如暖爐、瓦斯爐、烤箱、暖氣、火爐等。
- 請務必將咖啡機放置在平穩的表面上。且表面必須防火防水，以避免水、液體、咖啡、除鈣劑等物品的侵害。
- 若長時間不使用咖啡機，請將插頭拔除。拔掉電源時請拔插頭，不要拉扯電線，否則電線容易受損。
- 清潔和維修前，先從電源插座拔下插頭，並冷卻咖啡機。

安全預防指引

- 當手潮濕時，請勿觸摸電線。
- 請勿將咖啡機的全部或部分放到水中。
- 請勿將咖啡機的全部或部分放入洗碗機。
- 水與電器接觸時會傷害電器，也可能造成致命的電擊。
- 請勿自行拆解咖啡機。內部有電，危險！
- 請勿將任何物品放入任何開口，此舉否則可能造成走火或是致命的電擊。
- 操作機器過程中請避免可能的危險
- 切勿讓咖啡機於無人看守時運作。
- 當咖啡機受損或無法正常操作時請勿使用。請立即將插頭自插座拔除。請聯絡 *Nespresso Club* 或授權單位進行檢查、調整或修理。
- 受損的機器可能造成電擊或燃燒。
- 在操作过程中始终关闭手柄。避免烫伤。
- 請勿將手指放在咖啡出口以免燙傷。
- 請勿將手指放入膠囊槽或萃取機構以免受傷。
- 當刀片無法正常地在膠囊上穿孔時，水可能從膠囊四周流過或溢出而損壞咖啡機。
- 請勿使用受損或是變形的咖啡膠囊。如膠囊槽內有膠囊阻塞，請關閉咖啡機，並在進行任何操作前，立即將電插頭拔離電插座。聯絡 *Nespresso Club* 或 *Nespresso* 授權機構。
- 僅限於水箱注入新鮮的飲用冷水。
- 如長期停用咖啡機（如假期），請清空水箱。
- 如於週末期間或於相似時間內未使用咖啡機後，請更換水箱內的水。
- 若沒有裝上滴水盤及滴水架，請勿使用本咖啡機，以避免液體流到周圍表面。
- 切勿使用刺激性的清潔劑或溶劑。使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 第一次使用前，請將滴水盤上的塑膠膜撕掉丟棄。
- 本咖啡機僅可適用於 *Nespresso* 咖啡膠囊，並由 *Nespresso Club* 或 *Nespresso* 授權代理商提供。僅於 *Nespresso* 咖啡機中使用 *Nespresso* 咖啡膠囊，方可保證提供 *Nespresso* 品質。
- 為確保您的安全，您應僅使用 *Nespresso* 指定使用的零件及咖啡機配件。
- 所有 *Nespresso* 咖啡機皆通過嚴格的管控措施。我們會以實際使用情況對選定咖啡機執行隨機的可靠性測試。因此，某些咖啡機會有曾使用的痕跡。
- *Nespresso* 有權於未事先通知的情況下修改本使用手冊。

概覽/ 概览



省電模式/ 省电模式

此機器具有特殊功能,可降低能源消耗。超過30分鐘未使用設備(出廠設置),節能設置將自動啟動,也可另行設置。

此机器备有特殊装置,可降低能源消耗。超过30分钟未使用设备(出厂设置),节能设置将自动启动,也可另行设置。



退出

節能模式下,按鍵每5秒閃爍一次,可按任意鍵退出該模式。

节能模式下,按键每5秒闪烁一次,可按任意键退出该模式。

改變設置
改变设置



1.關閉電源,同時按壓兩個按鍵,並打開電源。鬆開按鍵。

关闭电源,同时按压两个按键,并打开电源。松开按键。

2.用Espresso鍵改變設置。每按一次,Espresso鍵閃爍方式也隨之改變,代表節能模式的不同設置:

閃爍1次: 30分鐘 (出廠設置)

閃爍2次: 60分鐘

閃爍3次: 關閉此功能 機器準備就緒後,再開始沖泡咖啡。

用Espresso鍵改變設置。每按一次,

Espresso鍵閃爍方式也隨之改變,代表節能模式的不同設置:

閃爍1次: 30分鐘 (出廠設置)

閃爍2次: 60分鐘

閃爍3次: 關閉此功能 机器准备就绪后,再开始冲泡咖啡。

首次啟用或長時間停用後重新啟用/ 首次启用或长时间停用后重新启用

注意

將咖啡機放置到沒有水、咖啡或其他液體的表面。將滴漏到咖啡機下面或旁邊的液滴立即擦幹。

注意

將咖啡機放置到耐受水、咖啡或其他液體的表面。將滴漏到咖啡機下面或旁邊的液滴立即擦幹。



1. 揭下塑膠膜。
揭下塑料膜。



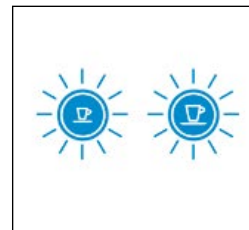
2. 向水箱加注飲用水。
向水箱加注饮用水。



3. 放好容器。
放好容器。



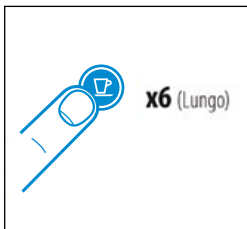
4. 插上電源插頭，然後打開電源開關。
插上电源插头，然后打开电源开关。



5. 加熱。
加热。



6. 準備就緒。
准备就绪。



7. 沖洗：用水沖洗6次。
冲洗：用水冲洗6次。

每天：在第一杯咖啡之前/ 每天：在第一杯咖啡之前



1. 向水箱加
注飲用水。
向水箱加注
飲用水。



2. 打開電源開關。
打开电源开关。

 注意
在加熱期間, 您可
以預選咖啡類型。
請參閱『準備工作』
一章內容。

 注意
在加熱期間, 可預選
咖啡類型。請參閱“准
備工作”一章內容。



3. 加熱。
加热。



4. 準備就緒。
准备就绪。

預熱咖啡杯/ 预热咖啡杯

提示 預熱咖啡杯可以使咖啡保溫的時間較長。

提示 预热咖啡杯可以使咖啡保温的时间较长。



3. 按任何按鈕，
以用水沖洗。
触按任何按钮，
以用水冲洗。



1. 放好咖啡杯。
放好咖啡杯。



2. 打開後再關閉活
蓋，以排除使用過
的膠囊。

打开后关闭活
盖，以排除使用
过的胶囊。



4. 倒空咖啡杯。
倒空咖啡杯。

製作咖啡/ 咖啡制备

 注意有損壞的可能! 不能使用變形的膠囊。

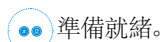
 注意有損壞的可能! 不能使用變形的膠囊。



加熱。



加熱。



準備就緒。



準備就緒。

在加熱期間, 您可以預選咖啡類型。
加熱完成後, 咖啡會自動流出。
在加熱期間, 可預選咖啡類型。加熱完成後, 咖啡會自動流出。



1. 放好咖啡杯。
放好咖啡杯。



2. 插入膠囊。關閉。
插入膠囊。關閉。



Espresso咖啡杯
Espresso咖啡杯
或者/或者



Lungo咖啡杯
Lungo咖啡杯

3. 按Espresso或
Lungo按鈕。
觸按Espresso或
Lungo按鈕。



4. 流速按咖啡
種類而定。
流速視咖啡種類而定。



5. 排出膠囊 (落入到
膠囊容器中)。
排出膠囊 (落入到膠
囊容器中)。

牛奶製備/ 牛奶制备

⚠ 警告有遭受電擊和發生火災的危險! 確保牛奶發泡器的底面是乾燥的。

⚠ 警告有遭受电击和发生火灾的危险! 确保牛奶发泡器的底面是干燥的。



將牛奶發泡器放置到接頭上。
将牛奶发泡器放置到接头上。

奶泡器包含:
奶泡器包含:



1個攪拌器
1个搅拌器



1個混合器
1个混合器



安裝攪拌器或混合器,
請參閱『沖泡方法』一
章內容。
安装搅拌器或混合器, 请
参阅“冲泡方法”一章内
容。



向牛奶發泡器中加入所
需量的牛奶。
向牛奶发泡器中加入所需量
的牛奶。

 小心溅出的牛奶会造成灼伤。仅使用有盖的牛奶发泡器。

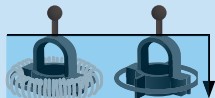
 小心溅出的牛奶会造成灼伤。仅使用有盖的牛奶发泡器。

牛奶发泡器最大水平指示：

max.  发泡牛奶 2 Nespresso cappuccino 咖啡杯
1 Nespresso 玻璃杯

max.  热牛奶 2 Nespresso 玻璃杯

奶泡器最低灌装液位：确保已经安放搅拌器或混合器压板。



觸按按鈕啟動。指示燈發亮。牛奶發泡器自動停止。
觸按按鈕启动。指示灯发亮。牛奶发泡器自动停止。

 制备热发泡牛奶，短暂触按按钮。大约需要70-80s。

 制备冷发泡牛奶，按住按钮大约2秒钟。大约需要60s。

提示使用新近開包的冷UHT處理、全脂或半脂牛奶。

提示使用新近开包的冷UHT处理、全脂或半脂牛奶。

常用配方 / 常用配方

Cappuccino Cappuccino



用Cappuccino製作一份espresso咖啡, 然後加入熱發泡牛奶。加糖, 根據需要另加可哥粉。
比例:

$\frac{2}{3}$ 熱發泡牛奶
 $\frac{1}{3}$ espresso

- 建議採用Ristretto, Arpeggio或Decaffeinato Intenso。

用Cappuccino制作一份espresso咖啡, 然后加入热发泡牛奶。加糖, 根据需求另加可可粉。

比例:
 $\frac{2}{3}$ 热发泡牛奶
 $\frac{1}{3}$ espresso

- 建议采用Ristretto, Arpeggio或Decaffeinato Intenso。

Caffe Latte Caffe Latte



用深玻璃杯 (350 ml) 製作一份lungo咖啡, 加入熱牛奶。
根據需要加糖。

比例:
 $\frac{1}{2}$ 熱牛奶
 $\frac{1}{2}$ lungo

- 建議採用Vivalto或Decaffeinato Lungo。

用深玻璃杯 (350 ml) 制作一份lungo咖啡, 加入热牛奶。
根据需求加糖。比例:

$\frac{1}{2}$ 热牛奶
 $\frac{1}{2}$ lungo

- 建议采用Vivalto或Decaffeinato Lungo。

Latte Macchiato Latte Macchiato



將熱發泡牛奶裝入到一深玻璃杯中。製備一份espresso咖啡, 沿著杯壁小心地倒入裝有熱發泡牛奶的深玻璃杯 (350 ml), 杯中呈現出咖啡顏色梯度和三層效應 (底層為熱牛奶, 中間是咖啡, 最上層是發泡牛奶)。

比例:
 $\frac{2}{3}$ 熱發泡牛奶
 $\frac{1}{3}$ espresso

- 建議採用Ristretto, Arpeggio或Decaffeinato Intenso。

将热发泡牛奶装入到一深玻璃杯中。制备一份espresso咖啡, 沿着杯壁小心地倒入装有热发泡牛奶的深玻璃杯 (350 ml), 杯中呈现出咖啡颜色梯度和三层效应 (底层为热牛奶, 中间是咖啡, 最上层是发泡牛奶)。

比例:
 $\frac{2}{3}$ 热发泡牛奶
 $\frac{1}{3}$ espresso

- 建议采用Ristretto, Arpeggio或Decaffeinato Intenso。

Iced Cappuccino

Iced Cappuccino



用深玻璃杯 (350 ml) 製作一份lungo咖啡，根據需要加糖。將咖啡倒入一個深玻璃杯中，加入四至五塊冰塊。用牛奶發泡器製作冷發泡牛奶。小心地向玻璃杯頂部加入四至四食匙發泡牛奶。根據需要撒上肉桂、肉豆蔻或者可可粉。

比例：

$\frac{1}{2}$ 冷發泡牛奶

$\frac{1}{2}$ lungo

- 建議採用Vivalto或Decaffeinato Lungo。

用深玻璃杯 (350 ml) 制作一份lungo咖啡，根據需要加糖。將咖啡倒入一个深玻璃杯中，加入四至五块冰块。用牛奶发泡器制作冷发泡牛奶。小心地向玻璃杯顶部加入四至四食匙发泡牛奶。根據需要撒上肉桂、肉豆蔻或者可可粉。

比例：

$\frac{1}{2}$ 冷发泡牛奶

$\frac{1}{2}$ lungo

- 建议采用Vivalto或Decaffeinato Lungo。

清潔牛奶發泡器 /

清洁牛奶发泡器

i 注意牛奶發泡器可以用水洗，但不能用洗碗機洗。在連續使用3此後，要清潔牛奶發泡器。

i 注意牛奶发泡器可以用水洗，但不能用洗碗机洗。在连续使用3此后，要清洁牛奶发泡器。



去掉連接器上的牛奶發泡器並且拆卸攪拌器。

去掉连接器上的牛奶发泡器并且拆卸搅拌器。



取下蓋子的封蓋，清潔兩個部分。沖洗並用濕布清潔。

取下盖子的封盖，清洁两个部分。冲洗并用湿布清洁。

調節咖啡量/ 调节咖啡量



1. 插入膠囊。關閉。
插入胶囊。关闭。



2. 按住Lungo按鈕。
按住按钮。

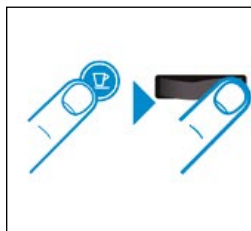


3. 在所需的水量
鬆開。
所需的水量已經
設置。
在所需的水平松
開。
所需的水平已经
設置。

將咖啡量重置為出廠設置/ 将咖啡量重置为出厂设置



1. 關機。
关机。



2. 按住 Lungo 按鈕。打
開電源開關。
按住 Lungo 按钮。打
开电源开关。



3. 鬆開 Lungo 按鈕。
重置Lungo和Espresso
容量。
松开 Lungo 按钮。
重置Lungo和Espresso
容量。

清潔咖啡機：每週或者按需要/

清洁咖啡机：每周或者根据需要

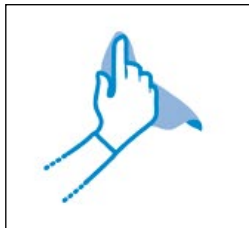


警告

有遭受致命電擊和發生火災的危險。不要用水清洗，不要將插頭、電線和咖啡機浸入到任何液體中。拔出咖啡機的插頭。



等其冷卻防止灼傷。注意有損壞的可能！僅使用濕布。只能使用溫和的清潔劑（非腐蝕性）。不要用洗碗機洗任何部件。



1. 用濕布清潔咖啡機。

用湿布清洁咖啡机。



警告

有遭受致命電擊和發生火災的危險。不要用水清洗，不要將插頭、電線和咖啡機浸入到任何液體中。拔出咖啡機的插頭。等其冷卻防止灼傷。



注意有損壞的可能！僅使用濕布。只能使用溫和的清潔劑（非腐蝕性）。不要用洗碗機洗任何部件。

除垢/ 除垢



1. 排出膠囊 (落进入到膠囊容器中)。

排出胶囊 (落进入到胶囊容器中)。



2. 倒空膠囊容器和滴水盤。

倒空胶囊容器和滴水盘。



3. 在水箱中加入
Nespresso 除垢劑和
0.5公升水。

在水箱中加入
Nespresso除垢剂和0.5
公升水。



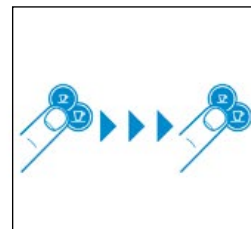
4. 放置容器 (容量
至少1公升)。

放置容器 (容量至
少1公升)。



5. 在除垢過程中不
要掀開活蓋。

在除垢过程中不要
掀开活盖。



6. 同時按住兩個按
鈕3秒鐘。

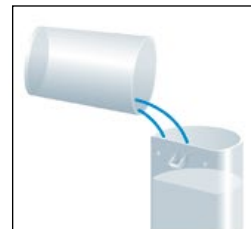
同时按住两个按
钮3秒钟。



7. 除垢準備就緒。
除垢准备就绪。



8. 按任何按鈕啟動。
只等水箱排空。
触按任何按钮启动。
只等水箱排空。



9. 再次將除垢溶
液從容器中倒入
水箱。
再次将除垢溶液
从容器中倒入水
箱。



10. 放置容器 (容量至少1公升)。

放置容器 (容量至少1公升)。



11. 按任何按鈕啟動。
只等水箱排空。

触按任何按钮启动。
只等水箱排空。

12. 繼續沖洗部分。

继续冲洗部分。

⚠ 注意-

除碱剂可能会有带来伤害，请避免与眼睛，皮肤等表面接触。我们建议您可以在奈斯派索俱乐部找到适合您机器的专用清洗剂。请不要使用其它溶剂（例如醋）那样会影响咖啡的口味。下表向您提供了咖啡机除碱频率的建议，除碱情况将视水的硬度而定。如关于除碱方面有任何问题，请联系奈斯派索俱乐部。

⚠ 注意-

除碱剂可能会有带来伤害，请避免与眼睛，皮肤等表面接触。我们建议您可以在奈斯派索俱乐部找到适合您机器的专用清洗剂。请不要使用其它溶剂（例如醋）那样会影响咖啡的口味。下表向您提供了咖啡机除碱频率的建议，除碱情况将视水的硬度而定。如关于除碱方面有任何问题，请联系奈斯派索俱乐部。

水硬度:			除垢時間:	fh	法國度
水硬度:			除垢时间:		
fh	dH	CaCO ₃	咖啡杯 咖啡杯 (40ml)	dh	德國度
36	20	360 mg/l	300	CaCO ₃	德國度
18	10	180 mg/l	600		德國度
0	0	0 mg/l	1200		碳酸鈣

沖洗/ 冲洗

 小心殘餘除垢劑可能對身體有害。徹底沖洗去除殘餘。

 小心残余除垢剂可能对身体有害。彻底冲洗去除残余。



1. 排空並沖洗水箱。
加注飲用水。

排空并冲洗水箱。
加注饮用水。



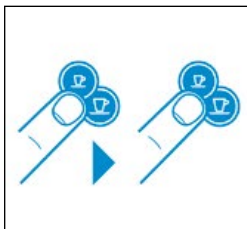
2. 放置容器 (容量至少1公升)。

放置容器 (容量至少1公升)。



3. 沖洗：按住按鈕。
等水箱排空。

冲洗： 触按按钮。
等水箱排空。



4. 同時按住兩個按鈕
3秒鐘退出。

同时按住两个按钮3
秒钟退出。

每天：最後一杯咖啡之後/ 每天：最后一杯咖啡之后



1. 關機。
关机。



2. 排空並清潔水箱、
膠囊容器和滴水盤。

如果长时间不用咖啡机，
要断开咖啡机的电源。

排空系統：在長時間停用前， 防凍保護以及修理前/ 排空系统：在长时间停用前， 防冻保护以及修理前



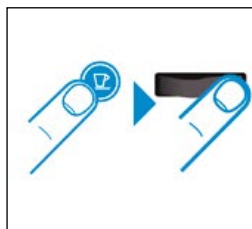
1. 關機。
关机。



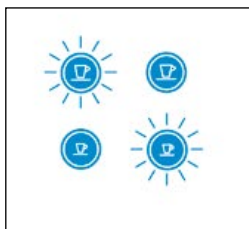
2. 取下水箱。
取下水箱。



3. 打開活蓋。
打开活盖。



4. 按住espresso按鈕，然後開機。
按住espresso按钮，
然后开机。



5. 按鈕交替閃爍。
按钮交替闪烁。



6. 關機（咖啡機
不能使用約10分
鐘。可能有少
許水滴出）。
关机（咖啡机受
阻约10分钟。可
能有少许水滴出）。

故障排除/ 故障排除

指示燈不亮。	→ 檢查供電，插頭，電壓和保險絲。有問題時，請致電 Nespresso Club。
沒有咖啡，沒有水。	→ 首次使用：請按照操作說明第6頁的內容，用低於55°C 的溫水沖洗設備。 → 水箱已空。向水箱加水。 → 必要時除垢，參見除垢部分。
咖啡流出速度很慢。	→ 流速視咖啡種類而定。 → 必要時除垢，參見除垢部分。
咖啡不夠熱。	→ 預熱咖啡杯。 → 必要時除垢。
膠囊範圍漏水（膠囊容器中有水）。	→ 正確放置膠囊。如果有洩漏，請致電 Nespresso Club。
不規律閃爍。	→ 將咖啡機送去修理或請致電 Nespresso Club。
沒有咖啡，只有水流出（儘管已經插入了膠囊）。	→ 如果有任何問題，請致電 Nespresso Club。

指示灯不亮。	→ 检查供电，插头，电压和保险丝。有问题时，和 Nespresso Club 联系。
没有咖啡，没有水。	→ 首次使用：请按照操作说明第6页的内容，用低于55°C的温水冲洗设备。 → 水箱已空。向水箱加水。 → 必要时除垢，参见除垢部分。
咖啡流出速度很慢。	→ 流速视咖啡种类而定。 → 必要时除垢，参见除垢部分。
咖啡不够热。	→ 预热咖啡杯。 → 必要时除垢。
胶囊去漏水（胶囊容器中有水）。	→ 正确放置胶囊。如果有泄漏，和 Nespresso Club联系。
不规律闪烁。	→ 将咖啡机送去修理或者和 Nespresso Club联系。
没有咖啡，只有水流出（尽管已经插入了胶囊）。	→ 如果有任何问题，请和 Nespresso Club联系。

www.nespresso.com

規格/ 技术指标

Citiz C120	
	220 V, 50 Hz, 最大/最大 1560 W 220–240 V, 50/60 Hz, 1710 W 110 V, 60 Hz, 1150 W
P	最大/最大 19 bar
	~ 4.6 kg
	1 l
	5 °C 至/至 45 °C
	 23.7 cm  27.7 cm  37.2 cm

可選配件/ 可选配件



Nespresso 除垢包：
貨號：3035/CBU-2

Nespresso 除垢包：
貨號：3035/CBU-2

生态学考虑/ 生态学考虑

环境保护 • 您的咖啡机材料采用可降解和可循环的材质。废弃的材料将被分离为不同可循环原材料。将您的机器放在采集点，您可以获取更多当地授权的处理信息。

环境保护 • 您的咖啡机材料采用可降解和可循环的材质。废弃的材料将被分离为不同可循环原材料。将您的机器放在采集点，您可以获取更多当地授权的处理信息。

ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM/
ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM



我们已经承诺在尊重环境和种植者们的地区购买高质量的咖啡。我们已经和雨林联盟合作六年，致力于发展我们的Nespresso AAA Sustainable Quality™ 可持续质量项目。目前我们承诺在 2013 年之前，80% 的咖啡来自于这个项目。



我们选择铝制外壳来制作咖啡胶囊，因其可以锁住我们优质咖啡的香气和口味。此种铝制外壳可不断循环利用，并且保持不变的品质。



奈斯派索致力于设计和制造创新概念/高品质和易使用的咖啡机。目前我们将更多的环保元素加入到新的以及未来咖啡机系列的设计中。



我们已经承诺在尊重环境和种植者们的地区购买高质量的咖啡。我们已经和雨林联盟合作六年，致力于发展我们的Nespresso AAA Sustainable Quality™ 可持续质量项目。目前我们承诺在 2013 年之前，80% 的咖啡来自于这个项目。



我们选择铝制外壳来制作咖啡胶囊，因其可以锁住我们优质咖啡的香气和口味。此种铝制外壳可不断循环利用，并且保持不变的品质。



奈斯派索致力于设计和制造创新概念/高品质和易使用的咖啡机。目前我们将更多的环保元素加入到新的以及未来咖啡机系列的设计中。

保修/保修

自购买之日起两年内，Nespresso对本产品因材料不良及制造缺陷而导致的故障提供免费保修服务。本保修期自购买之日开始生效，奈斯派索要求您在要求保修时提供原始购买证明来确认本起始日期。在此期间，Nespresso 将视故障情况和类型对产品进行免费修理或退换。本条例符合欧盟的法规：EU Directive 1999/44/EC 更换的产品或修理的部件将只享有原本保养期未完的部分或六个月，以时间较长者为准。此有限的保修服务不适用于任何由于疏忽，意外，错误使用或其他超出奈斯派索合理控制范围内的故障，包括但不限于：正常的磨损所造成的故障，疏忽或未能根据产品说明书操作机器，不当或不足的维护，结垢和除垢，连接到错误的电源，非授权的产品修改或维修，用于商业用途，火灾，雷电，洪水或其他外部原因所导致的故障。本承诺只在机器的购买国或在奈斯派索销售和服务同个型号及相同技术规格的设备的国家有效。在购买国以外的保修将根据该提供服务国家的相应的保修条例执行。如果维修或更换的成本不在本保修承诺的范围之内，奈斯派索会提示您支付相应的费用。本承诺由奈斯派索付全部责任。但是排除在适用法律所允许的范围之内，此保修的服务并不排除/限制或修改销售给您的产品所适用之强制性法定权利，并且是此权力的补充。本保修只适用于仅冠有奈斯派索品牌的产品。标识有奈斯派索品牌和其他生产者品牌的产品，保修由其他生产者提供。如果您认为您的产品有故障。请联系 Nespresso 来了解应送往何处进行维修。任何由于使用非奈斯派索品牌咖啡胶囊而导致的故障不在本保修的范围之内。请登陆我们的主页 www.nespresso.com 来获取详细的联系方式。

Nespresso 自購買日起提供 2 年有限保固，在保固期限內擔保本產品在材料及製作上的瑕疵。保固期由購買日開始，Nespresso 需出示證明購買之單據正本，以確定日期。在保固期限內損壞的產品，Nespresso 將依其狀況決定修理或更換。依據歐盟指令 1999/44/EC 更換後的產品或維修後的零件，將在原先購買產品的剩餘保固期或更換、修理後六個月內有效保固，以兩個期限中較長的期限為原則。本產品之有限保固並不適用下列原因所造成的損壞：包括意外、人為疏失、使用不當或其他 Nespresso 無法合理控制的原因而導致之任何缺陷，包括但不限於：不依產品說明書使用、鈣質沈積、不適當或不正確的保養、正常的耗損、插錯電壓插頭、非授權產品調整或修護、使用於商業用途；火災、閃電、水災或其他天然災害。本保固只適用於所購買的國家內，或於其他 Nespresso 就相同產品規格而出售和提供服務之國家內。於購買國家以外的保固服務，僅限於服務國家內就相關保固所訂之條款和條件。對於本保固不包括之維修或需更換的費用，Nespresso 將會通知機主，而有關費用將由機主繳付。本有限保固須全面由 Nespresso 負責。除非於適用法律允許下的範圍內，本有限保固之條款並不排除、限制或修改適用於本產品銷售的法定強制性權利，並於這些權利以上。本有限保固僅適用於此 Nespresso 單一品牌產品。印有 Nespresso 和另一家生產商標記之產品，將完全受制於另一間生產商所提供的保固條款。如您確信購買的產品有瑕疵，請聯絡 Nespresso 以了解詳情及如何進行維修。本保固將不包括任何因使用非正版 Nespresso 咖啡膠囊所導致的任何缺陷或故障。請瀏覽我們的網站 www.nespresso.com，查詢詳細聯絡資訊。

INTERNATIONAL CLUB & AGENT CONTACTS

Argentina

NESTLÉ NESPRESSO
Cerrito 1294 6B Tel (B2C): 0800 999 0392
C1010AAZ Tel (B2B): 0800 999 0394
BUENOS AIRES

Australia & New Zealand

NESPRESSO AUSTRALIA
PO Box 2012 Tel AUS: 1800 623 033
NORTH SYDNEY - NSW 2059 Tel NZL: 0800 234 579

Austria

NESPRESSO CLUB
Mairhoferstrasse 7 Tel: 08 0021 6251
10110 WIEN

Bahrain

SOJ BAHRAIN
Shop No. 120 Bldg Tel: +973 17 72 31 71
140 Marjan Center
Rd.41 Bld340 JUFFAIR - Bahrain

Belgium & Luxembourg

S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.
Av. Louise 132 A Tel BEL: 0800 162 64
1050 BRUXELLES Tel LUX: 08002 26 33

Brazil

NESPRESSO BRAZIL
Rua Padre João Manuel 1212 Tel BCB: 0800 7777 747
7 Andar Condição Cesar Tel B2B: 0800 7777 737
SÃO PAULO SP

Canada

NESPRESSO CLUB
Court Square Place Tel: 1 800 562 1465
24-01 44th Road, 12th Floor
LONG ISLAND CITY, NY 11101

Central Eastern Europe Hub

NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG
Central Eastern Europe
Amalienstrasse 65
11300 WIEN

Chile

NESPRESSO CHILE
Av Las Condes 11287 Tel: 0800 211 222
Comuna Las Condes
SANTIAGO - Chile

China

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: NetCom: 108 0065 00 515
SINGAPORE 486035 Tel B2C: Telecom: 108 0028 50 532
Tel B2B: NetCom: 108 0065 00618
Tel B2C: Telecom: 108 0026 50 5259

Cyprus

VASSOS ELIADES LTD.
24, Aristidou Street Tel: +357 228 97300
2370 Agios Dometios
P.O. Box 21085
1501 NICOSIA

Czech Republic

NESPRESSO CLUB
Pařížská 10/1068 Tel: 800 263 333
110 00 PRAHA 1

Denmark

NESPRESSO SWEDEN
Karlavagnen 102 Tel: 80 909 600
115 26 STOCKHOLM - Sweden

Dominican Republic

NESTLÉ DOMINICANA S.A.
Ave. Abraham Lincoln 18 Tel: 1 809 508 5000
Apart. Postal 900
SANTO DOMINGO 10101

Egypt

BASSY HIGH TRADING
17 Markaz El Maalomat St. Tel: 19637 / +02 22 86 80 32
Block 1157 Sheraton Bldgs.
Heliopolis CAIRO

France

NESPRESSO CLUB
7, rue de la Paix Tel: 0800 55 52 53
75002 PARIS Cedex 02

Germany

NESPRESSO CLUB
Zeilhof 8 Tel: 0800 1818 444
40221 DÜSSELDORF

Greece

NESPRESSO CLUB
27 Agiou Thoma Tel: +302 10 677 13 00
15124 MAROUSSI ATHENS

Guadeloupe

ANTILLES FOOD SERVICES
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187
97122 BAIE MAHAULT Tel: 590 268 001

Hong Kong

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: 800 968 021
SINGAPORE 486035 Tel B2B: 800 905 486

Hungary

BASSY HIGH TRADING
Andrássy út 27 Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2562) 80
1061 BUDAPEST Tel: +36 1 322 07 22

Italy

CLUB NESPRESSO
Galleria San Babila 4D Tel: 39 02 777 11 91
20122 MILANO Free Phone: 800 39 20 29

Japan

NESTLÉ NESPRESSO K.K.
Shiba Nishi Yarako Bldg. Tel: 0120 57 3101
1-10-13, Shiba, Minato-Ku
TOKYO 105 - 0014

Jordan

SUPERBRANDS
Prince Abdallah ben Ali Street Tel: +962 79 983 58 35
Yadwaleh Bridge - Khalaf Stores
PO Box 9669
AMMAN 11191

Kuwait

NASCO KUWAIT
Shawelith Sun City Block A Tel: +965 24 92 26 00
KUWAIT

Lebanon

DIMA MARKETING
Zoghoghri Bldg. Fax: +961 5 953 700
Damascus International Road +961 3 623 365
HAZMIEH - Lebanon

Martinique

COFFEE OUTREMER
21 La Lézarde Tel: +596 596 572 921
97322 LAMENTIN

Mauritius

NESTLÉ PRODUCTS MAURITIUS
North Metway Riche Terre Tel: 230 249 35 35
PORT LOUIS, MAURITIUS

Mexico

NESPRESSO MÉXICO SA DE CV
Monte Elbruz No. 132 Tel B2C: 01 800 999 75 75
Piso 8 Desp. 803 Tel B2B: 01 800 832 46 62
Col. Chapultepec Morales, C.P. 11570
MÉXICO D.F.

Morocco

NESPRESSO CLUB
72 Rue Des Papillons Tel: 080 200 1200
CASABLANCA

The Netherlands

NESPRESSO CLUB
Antwoordnummer 181 Tel: 0800 022 2320
1100 WC AMSTERDAM

Norway

NESPRESSO SWEDEN
Karlvagnen 102 Tel: 800 87 600
115 26 STOCKHOLM

Oman

HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC
Blacker Sulaman Jaffer Bldg. Tel: 80071175
Al Minaa St. +968 24 712 319
PO Box 39 Oman
PC 100 MUSCAT

Poland

NESPRESSO POLSKA S.A.
ul. Górczewska 50 Tel: 800 51 52 53
01-147 WARSZAWA

Portugal

NESTLÉ PORTUGAL, SA - DIVISÃO NESPRESSO
Av. José Gomes Ferreira Tel: 800 260 260
11º A, 7º (sala 74)
1455-139 MIRAFLORES

Qatar

HTI QATARAI
Mahad ST., 40 New Salata Tel: 800 0888
PO Box 22434 +974 446 555 92
DOHA

Reunion (Island)

SARL DIMOMIX
8 Bis, Rue des Lilas Tel: 0262 31 40 80
Zone industrielle
97412 BRAS PANDON

Russia

NESTLÉ NESPRESSO
Paveletskaya Sq 2/1 Tel: 8800 200 00 044
115054 MOSCOW +7 495 725 72 72

Saudi Arabia

AL SOUKYA INTL COMPANY
PO Box 5981 Tel: 800 1166612
21432 JEDDAH +966 2 6687669

Singapore & Malaysia

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel Singapore:
SINGAPORE 486035 B2C: 800 852 3525
B2B: 800 186 5007

Tel Malaysia:
B2C: 1800 80 7001
B2B: 1800 80 6907

South Africa

TOP VENDING
Cnr Malibongwe Drive & Tel: 0800Nespresso
Lyn Road Ferndale +27 (11) 699 7800
Ext 4 Randburg 2194
P.O. Box 2984 Cresta 2118
JOHANNESBURG

South Korea

NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE
Nestlé Singapore (Pte) Ltd
15A Changi Business Park Central 1
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: 080 734 1111
SINGAPORE 486035 Tel B2B: 080 734 1113

Spain

CLUB NESPRESSO
Avinguda Via Augusta 71-73 Tel: 900 259 259
08174 SANT CUGAT DEL VALLES
BARCELONA

Sweden

NESPRESSO Sweden
Karlavagnen 102 Tel: 0200 456 600
115 26 STOCKHOLM

Switzerland

CLUB NESPRESSO
Route du Lac3 Tel: 0800 55 52 53
1094 PAUDEX

Turkey

HORIZON 2000
Ebul-Ula Mardin Cad No. 13-15 Tel: +90 212 270 79 00
Levent
34330 ISTANBUL

United Arab Emirates

Perfetto Trading Company LLC
Warehouse No.6, Building No.1 Tel: +971 4 885 31 31
Plot No. 598-1156
Dubai Investments Park
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE

UK

NESPRESSO CLUB
1 Butterwick Tel UK: 0800 442 442
LONDON W6 8DL Tel Republic of Ireland:
0800 442 442

USA

NESPRESSO CLUB
Court Square Place Tel: 1 800 562 14 65
24-01 44th Road, 12th Floor
LONG ISLAND CITY, NY 11101



CITIZ & MILK C120
BY *NESPRESSO*